

Úřední věstník

Evropské unie

C 423



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 60

9. prosince 2017

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

DOPORUČENÍ

Rada

2017/C 423/01	Doporučení Rady ze dne 20. listopadu 2017 o sledování uplatnění absolventů ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 423/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8691 – Innogy/European Energy Exchange/JV) ⁽¹⁾	5
2017/C 423/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8698 – EQT/Curaeos Holding) ⁽¹⁾	5

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2017/C 423/04	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o úloze trenérů ve společnosti	6
---------------	--	---

Evropská komise

2017/C 423/05	Směnné kurzy vůči euru	11
---------------	------------------------------	----

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

RADA

DOPORUČENÍ RADY

ze dne 20. listopadu 2017

o sledování uplatnění absolventů

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 423/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 165 a 166 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Zaměstnatelnost absolventů, kteří ukončili vzdělávání a odbornou přípravu, je v řadě členských států předmětem obav, zejména proto, že míra zaměstnanosti čerstvých absolventů vysokoškolského vzdělávání v Unii po finanční krizi v roce 2008 ⁽¹⁾ dosud nedosáhla původní výše a situace v oblasti zaměstnanosti absolventů programů odborného vzdělávání a přípravy se mezi členskými státy liší.
- (2) Členské státy proto byly prostřednictvím hlavních směrů politik zaměstnanosti pro rok 2015 ⁽²⁾ vyzvány, aby ve spolupráci se sociálními partnery podporovaly produktivitu a zaměstnatelnost prostřednictvím vhodné nabídky příslušných znalostí, dovedností a kompetencí.
- (3) Pro dosažení tohoto cíle jsou zásadní kvalitní informace o tom, co absolventi dělají po získání své kvalifikace nebo po ukončení odborného vzdělávání a přípravy, aby bylo možné pochopit příčiny problémů se zaměstnatelností absolventů v určitých regionech, hospodářských odvětvích nebo absolventů určitých oborů vysokoškolského vzdělávání nebo odborného vzdělávání a přípravy a nalézt řešení těchto problémů se zaměstnatelností. Hodnota těchto informací je zdůrazněna ve Standardech a směrnicích pro zajišťování kvality v Evropském prostoru vysokoškolského vzdělávání (ESG) ⁽³⁾ i v evropském referenčním rámci pro zajišťování kvality v oblasti odborného vzdělávání a přípravy (EQAVET) ⁽⁴⁾.
- (4) Nicméně vzhledem k tomu, že v mnoha částech Unie nejsou systémy pro sběr, analýzu a využití údajů o uplatnění absolventů vysokoškolského vzdělávání a odborného vzdělávání a přípravy dosud dobře rozvinuty, je zapotřebí lepších informací k tomu, aby se studenti mohli informovaně rozhodnout, co studovat, nebo pro to, aby bylo možné koncipovat vzdělávací programy nebo vládní politiku.
- (5) Kromě toho přechody na trh práce do značné míry závisí na ekonomickém kontextu, úrovni kvalifikace a oboru studia. Jsou rovněž ovlivněny sociálně-demografickými faktory a socioekonomickým zázemím rodiny ⁽⁵⁾. Sběr údajů o dopadu těchto různých faktorů je proto pro komplexní řešení této otázky zásadní.

⁽¹⁾ COM(2015) 0690 final.⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1848 ze dne 5. října 2015 o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států pro rok 2015 (Úř. věst. L 268, 15.10.2015, s. 28).⁽³⁾ ISBN 952-5539-04-0.⁽⁴⁾ Doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. června 2009 o zavedení evropského referenčního rámce pro zajišťování kvality v oblasti odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. C 155, 8.7.2009, s. 1).⁽⁵⁾ Informace o dopadu pohlaví a přistěhovaleckého původu na přechod ze školy na trh práce viz OECD/Evropská unie (2015) *Indicators of Immigration Integration 2015 – Settling In* (Ukazatele integrace přistěhovalců 2015 – usazování), kapitola 13.

- (6) Ačkoliv mnohé členské státy systémy pro sledování vyvíjí, výměna znalostí a osvědčených postupů a vzájemné učení jsou omezené.
- (7) Vzhledem k tomu, že rozsah stávajících srovnatelných údajů je omezený a údaje shromažďované na vnitrostátní úrovni nejsou srovnatelné s údaji shromážděnými v jiných členských státech, představuje vyvozování závěrů z rozdílů v trendech nebo výsledcích v jednotlivých zemích a regionech náročný úkol.
- (8) Výsledky veřejné konzultace ⁽¹⁾ o agendě Unie pro modernizaci vysokoškolského vzdělávání odhalily obavy, že vysokoškolské vzdělávání absolventům neposkytuje znalosti, dovednosti a kompetence, které potřebují, aby mohli v rychle se vyvíjejícím vzdělávacím a pracovním prostředí uspět, a že v některých členských státech nadále přetrvává nesoulad mezi nabízenými a požadovanými dovednostmi.
- (9) Členské státy požadují opatření na úrovni Unie zaměřená na zlepšování toku informací o zaměstnatelnosti, nesouladu mezi nabízenými a požadovanými dovednostmi a potřebách trhu práce. Zejména společná zpráva Rady a Komise pro rok 2015 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) ⁽²⁾ navrhuje prosazování významu vysokoškolského vzdělávání pro trh práce a společnost, mimo jiné i lepším chápáním a předjímáním potřeb a výsledků trhu práce, například sledováním profesních drah absolventů.
- (10) Členské státy se v závěrech z Rigy z roku 2015 o novém souboru střednědobých cílů v oblasti odborného vzdělávání a přípravy pro období 2015–2020 rovněž zavázaly k zajištění průběžného informování a cyklické zpětné vazby prostřednictvím opatření, jako jsou například využívání údajů o zaměstnatelnosti absolventů odborného vzdělávání a přípravy a kombinování údajů o učení, vstupu na trh práce a profesní dráze, rozvoj kapacit subjektů na vnitrostátní úrovni s cílem využívat údaje o absolventech pro přizpůsobování vzdělávacích programů, profesních profilů a obsahu kvalifikací odborného vzdělávání a přípravy novým hospodářským a technickým požadavkům.
- (11) V usnesení o prosazování socioekonomického rozvoje a inkluzivnosti v EU prostřednictvím vzdělávání: přínos vzdělávání a odborné přípravy pro evropský semestr 2016 ⁽³⁾ členské státy jako prioritní záležitost následně zdůraznily význam řešení nesouladu mezi nabízenými a požadovanými dovednostmi a nedostatků v oblasti dovedností.
- (12) Výše uvedené navázalo na předchozí činnost. V závěrech Rady o podnikavosti ve vzdělávání a odborné přípravě ⁽⁴⁾ z roku 2014 se členské státy dohodly, že při posuzování kvality a účinnosti podnikatelské výchovy v rámci vzdělávání a odborné přípravy budou pokud možno využívat informace získané na základě sledování.
- (13) V roce 2013 se členské státy v závěrech Rady o sociálním rozměru vysokoškolského vzdělávání ⁽⁵⁾ dohodly, že usnadní poskytování informací o příležitostech a výsledcích souvisejících se vzděláváním a trhem práce.
- (14) V závěrech Rady o zaměstnatelnosti absolventů vzdělávání a odborné přípravy ⁽⁶⁾ z roku 2012 se členské státy dohodly stanovit referenční úroveň, že do roku 2020 by mělo být zaměstnáno 82 % absolventů ve věku 20–34 let, kteří ukončili vzdělávání nebo odbornou přípravu nejpozději tři roky před referenčním rokem, a že budou podíl zaměstnaných absolventů vzdělávání a odborné přípravy monitorovat s cílem posílit empirickou základnu pro rozvoj politik v oblasti, kde se vzdělávání a odborná příprava setkávají se zaměstnáním, přičemž členské státy a Komise souhlasily, že budou shromažďovat kvalitativní informace a osvědčené postupy, aby mohly doplnit kvantitativní monitorování a posílit základnu pro fakticky podloženou tvorbu politik.
- (15) Komise proto ve sdělení o nové agendě dovedností pro Evropu ⁽⁷⁾ jako prioritu stanovila zlepšení poznatků a informovanosti o dovednostech za účelem lepšího výběru povolání, a to tím, že navrhla iniciativu pro sledování uplatnění absolventů terciárního vzdělávání, jejímž cílem bude poskytnout členským státům podporu při zlepšování informací o přechodu absolventů na trh práce. V této souvislosti představuje toto doporučení doplňkový přístup k iniciativám členských států a příslušné závazky jsou dobrovolné.

⁽¹⁾ SWD/2016/0195 final.

⁽²⁾ Úř. věst. C 417, 15.12.2015, s. 25.

⁽³⁾ Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 24. února 2016 o prosazování socioekonomického rozvoje a inkluzivnosti v EU prostřednictvím vzdělávání: přínos vzdělávání a odborné přípravy pro evropský semestr 2016 (Úř. věst. C 105, 19.3.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 17, 20.1.2015, s. 2.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 168, 14.6.2013, s. 2.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 169, 15.6.2012, s. 11.

⁽⁷⁾ COM(2016) 381 final.

DOPORUČUJE ČLENSKÝM STÁTŮM:

v souladu s příslušnými vnitrostátními a unijními právními předpisy, zejména se směrnicí 95/46/ES týkající se ochrany osobních údajů⁽¹⁾, dostupnými zdroji a vnitrostátními okolnostmi a v úzké spolupráci se všemi zúčastněnými stranami:

1. Zlepšit dostupnost a kvalitu informací o činnostech absolventů⁽²⁾ a případně osob, které ukončily vysokoškolské vzdělávání nebo odborné vzdělávání a přípravu bez absolvování, včetně toho, aby státy do roku 2020 dosáhly pokroku, pokud jde o vytváření systémů sledování uplatnění absolventů, které mohou zahrnovat:
 - a) sběr relevantních anonymizovaných administrativních statistických údajů ze vzdělávacích a daňových databází a databází obyvatelstva a sociálního zabezpečení;
 - b) vývoj longitudinálních šetření absolventů na úrovni systému vzdělávání a případně na institucionální úrovni, s ohledem na význam kvalitativních údajů o přechodu osob na trh práce nebo do dalšího vzdělávání a odborné přípravy, a jejich následných profesních drah a
 - c) možnost, aby mohly veřejné orgány na anonymizované bázi propojovat údaje z různých zdrojů, a vytvořit tak souhrnný obraz uplatnění absolventů.

Obsah shromažďovaných údajů

2. S ohledem na ambiciózní záměr toto doporučení Rady spočívající ve zlepšení srovnatelnosti údajů by členské státy měly shromažďovat údaje v následujících oblastech:
 - a) sociobiografické a socioekonomické informace
 - b) informace o vzdělávání a odborné přípravě
 - c) informace o vzdělávání nebo dalším vzdělávání a odborné přípravě
 - d) relevance vzdělávání a odborné přípravy pro zaměstnání nebo celoživotní učení
 - e) kariérní postup

Longitudinální šetření absolventů

3. Podpořit vysokou, reprezentativní a kontinuální míru návratnosti longitudinálních šetření absolventů a pokud možno sledování uplatnění absolventů, kteří se přestěhovali do zahraničí, buď za účelem vzdělávání a odborné přípravy, nebo po dokončení svého vzdělávání a odborné přípravy.

Evropská spolupráce

4. Zapojit se do sítě odborníků, která podněcuje spolupráci a vzájemné učení mezi členskými státy o systémech sledování a jejich další rozvoj. Tato síť prozkoumá možnosti vývoje srovnatelných údajů a společných definic, jak je uvedeno v odstavci 2. Pokud jde o longitudinální šetření, jak je uvedeno v odstavcích 3 a 9, síť prozkoumá možnosti vývoje společných zásad a zvaží optimální frekvenci a způsob, jímž by bylo možné sledovat absolventy, kteří se přestěhovali do zahraničí.
5. Tato síť má být zorganizována v souladu se stávajícími řídicími strukturami pro spolupráci na základě rámce vzdělávání a odborné přípravy ET 2020, aniž jsou dotčeny jakékoliv nové struktury, které mohou následovat.

Šíření a využívání výsledků

6. Podniknout kroky k zajištění včasného, pravidelného a rozsáhlého šíření a využívání výsledků analýzy sledování uplatnění absolventů s cílem:
 - a) posílit profesní poradenství pro budoucí studenty, stávající studenty a absolventy;
 - b) podporovat sestavování a aktualizaci vzdělávacích programů, aby se zlepšilo získávání relevantních dovedností a zaměstnatelnost;
 - c) zlepšit soulad mezi poptávanými a nabízenými dovednostmi, aby se podpořily konkurenceschopnost a inovace na místní, regionální a celostátní úrovni a vyřešil se nedostatek dovedností;

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Pro účely tohoto doporučení Rady pojem „absolvent“ odkazuje na osobu, která dokončila jakoukoliv úroveň vysokoškolského vzdělávání nebo odborného vzdělávání a přípravy (minimálně úroveň 4 evropského rámce kvalifikací). Nicméně se uznává, že některé členské státy mají rovněž iniciativy pro sledování osob, které ukončily školu předčasně.

- d) plánovat s ohledem na vyvíjející se potřeby v oblasti zaměstnávání, vzdělávání a společnosti a tyto potřeby předvídat; a
- e) přispět k rozvoji politik na vnitrostátní úrovni i na úrovni EU.

Financování

- 7. Zajistit udržitelnost iniciativ pro sledování uplatnění absolventů tím, že se vyčlení odpovídající víceleté zdroje, využijí vnitrostátní nebo evropské zdroje financování, jako například program Erasmus+ nebo evropské strukturální a investiční fondy, v příslušných případech a v souladu se stávajícími zdroji, právním základem a prioritami vymezenými pro období let 2014–2020, aniž jsou dotčena jednání o příštím víceletém finančním rámci.

Podávání zpráv

- 8. Do dvou let od přijetí tohoto doporučení a poté pravidelně prostřednictvím sítě odborníků vyhodnocovat pokrok v provádění tohoto doporučení a podávat Komisi o tomto pokroku zprávy.

DOPORUČUJE KOMISI:

- 9. Vyvinout pilotní fázi šetření evropských absolventů terciárního vzdělávání⁽¹⁾, jehož cílem je zlepšit dostupnost srovnatelných informací o uplatnění absolventů v zaměstnání a ve společnosti a které bude zohledňovat výsledky studie proveditelnosti Eurograduate⁽²⁾ a zkušenosti členských států s jejich systémy sledování uplatnění absolventů. Do tří let od přijetí tohoto doporučení předložit síti odborníků zprávu o výsledcích této pilotní studie. Pokud bude pilotní fáze úspěšná, bude Komise konzultovat členské státy ohledně toho, zda přistoupit k úplnému provedení šetření evropských absolventů terciárního vzdělávání.
- 10. Podle potřeby podporovat budování kapacit za účelem vytvoření systémů sledování uplatnění absolventů, a to na základě osvědčených postupů. V případě odborného vzdělávání a přípravy bude zahrnovat ucelené mapování ve všech členských státech, které se bude zabývat možnostmi spolupráce na úrovni Unie a které by mohlo být základem pro prozkoumání proveditelnosti šetření evropských absolventů odborného vzdělávání a přípravy, bude-li to považováno za nezbytné. V rámci budování kapacit bude rovněž podporována spolupráce mezi orgány, poskytovateli odborného vzdělávání a přípravy a poradenskými službami za účelem zlepšení dostupnosti, srovnatelnosti a spolehlivosti údajů o sledování uplatnění absolventů.
- 11. Podporovat vzájemné učení a výměnu osvědčených postupů, posílit spolupráci prostřednictvím vytvoření a podpory sítě odborníků, jakož i spolupracovat s dalšími příslušnými skupinami odborníků, mezinárodními organizacemi a orgány a agenturami EU.
- 12. Zajistit, aby byly výsledky analýzy sledování uplatnění absolventů k dispozici pro využití členskými státy a zúčastněnými stranami.
- 13. Podpořit využívání evropských zdrojů financování, jako je například program Erasmus+ nebo evropské strukturální a investiční fondy, a to ve vhodných případech a v souladu s jejich finanční kapacitou, právním základem, rozhodovacími postupy a prioritami vymezenými pro období let 2014–2020, aniž jsou dotčena jednání o příštím víceletém finančním rámci.
- 14. Předložit Radě zprávu o provádění tohoto doporučení do pěti let od jeho přijetí.

V Bruselu dne 20. listopadu 2017.

Za Radu
předsedkyně
M. REPSOVÁ

⁽¹⁾ Minimálně pro úroveň 5 evropského rámce kvalifikací.

⁽²⁾ Studie proveditelnosti Eurograduate se týká pouze vysokoškolského vzdělávání.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8691 – Innogy/European Energy Exchange/JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 423/02)

Dne 4. prosince 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v němčině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8691. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8698 – EQT/Curaeos Holding)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 423/03)

Dne 28. listopadu 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8698. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o úloze trenérů ve společnosti

(2017/C 423/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI ČLENSKÝCH STÁTŮ,

PŘIPOMÍNÁJÍCE, ŽE:

1. Podle článku 165 Smlouvy o fungování Evropské unie Unie přispívá k podpoře evropských hledisek sportu s přihlédnutím k jeho zvláštní povaze, jeho strukturám založeným na dobrovolné činnosti a jeho společenské a výchovné funkci.
2. Rada Evropské unie dne 23. května 2017 přijala třetí pracovní plán Evropské unie v oblasti sportu (2014–2017), v němž jsou sport a společnost definovány jako prioritní okruhy spolupráce EU v oblasti sportu a úloha trenérů je vymezena jako jedno z klíčových témat;

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

3. Společnost se za poslední desetiletí výrazně změnila a v důsledku vývoje v oblasti technologií, hospodářství i struktury společnosti čelí současné generace celé řadě významných výzev:
 - a) míra fyzické aktivity obyvatelstva klesá ⁽¹⁾, přičemž je zejména na pováženu, že se dostatečné fyzické aktivity nedostává dětem a mladistvým, kteří ji potřebují pro svůj vývoj ⁽²⁾;
 - b) sedavý životní styl vedoucí k obezitě představuje spolu se zdravotními problémy souvisejícími s delší střední délkou života rostoucí zátěž pro systém zdravotní péče, hospodářství i společnost ⁽³⁾ ⁽⁴⁾;
 - c) v některých členských státech EU narůstá nezaměstnanost, a to zejména mezi mladými lidmi ⁽⁵⁾;
 - d) evropská společnost čelí výzvám, které jsou pro ni zkouškou soudržnosti a inkluзивity a které obnášejí potřebu věnovat pozornost skupinám, které jsou vystaveny riziku marginalizace: migranti a uprchlíci ⁽⁶⁾, senioři, osoby se zdravotním postižením a sociálně zranitelní mladí lidé ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Průzkum Eurobarometru 412 (http://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/archives/ebs/ebs_412_en.pdf).

⁽²⁾ Zpráva komise o boji proti dětské obezitě, WHO 2016 (http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/204176/1/9789241510066_eng.pdf?ua=1&ua=1).

⁽³⁾ Doporučení Rady o podpoře zdraví upevňující tělesné aktivity ve všech odvětvích (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:354:0001:0005:CS:PDF>).

⁽⁴⁾ Ekonomické náklady plynoucí z nedostatku fyzické aktivity v Evropě, zpráva ISCA/Cebr, 2015 (<http://inactivity-time-bomb.nowwemove.com/report>).

⁽⁵⁾ Statistika nezaměstnanosti, Eurostat, 2017 (http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Unemployment_statistics#Youth_unemployment_trends).

⁽⁶⁾ Tento dokument odkazuje na integraci migrantů a uprchlíků v souladu se závěry Rady a zástupců vlád členských států o integraci státních příslušníků třetích zemí oprávněně pobývajících v EU, které byly přijaty 9. prosince 2016 (dokument 15312/16).

⁽⁷⁾ Skupiny, které jsou více ohroženy chudobou a sociálním vyloučením, než je tomu u běžné populace. Etnické menšiny, migranti, osoby se zdravotním postižením, bezdomovci, osoby potýkající se s užíváním návykových látek, osamocení senioři a mladí lidé často čelí nesnázím, které mohou vést k dalšímu sociálnímu vyloučení, jako např. nízká úroveň vzdělání a nezaměstnanost nebo částečná nezaměstnanost.

- e) zvýšená mobilita má dopad na sociální oblasti, jako jsou trh práce, kulturní soudržnost, sociální služby a životní prostředí, a
 - f) narůstají etické problémy v oblasti sportu.
4. Rychlý technologický vývoj povede k rostoucí automatizaci pracovních míst, čímž může rovněž vznikat víc prostoru pro rekreaci⁽¹⁾. Avšak s ohledem na to, že díky informačním technologiím jsou snadno dostupné pasivní způsoby trávení volného času, volný čas bývá rostoucí měrou věnován populární zábavě realizované na počítači, což vede k ještě vyšší míře fyzické nečinnosti;

ZDŮRAŽŇUJÍCE, ŽE:

5. Zároveň se sport za posledních několik desetiletí změnil a mění se i dnes, přičemž se v těchto změnách odrážejí širší socio-kulturní transformace: v důsledku demokratizace a diverzifikace sportu se škála sportovních činností rozšířila o nové disciplíny, zlepšila se přístupnost tradičně „mužských“ sportů ženám a vzrostly počty sportovních zařízení, zvyšuje se povědomí o významu sportu a fyzické aktivity pro zdraví a osobní rozvoj a potenciál sportu je využíván ve prospěch integrace a sociálního začlenění, jakož i v komercializaci, která je hnací silou obchodu, podnikání a obchodu.
6. Sport a související fyzická aktivita mohou být přínosem pro společnost v tom smyslu, že napomáhají při řešení mnohých z výše uvedených výzev a současně rozvíjejí vlastní jedinečnou sociální hodnotu:
- a) jakožto oblast zahrnující činnosti s pozitivním dopadem na životní podmínky, zdraví a kvalitu života lidí každého věku;
 - b) jakožto sociální fenomén, který lidi spojuje, vytváří soudržnost ve společnosti na místní, vnitrostátní i mezinárodní úrovni, zvyšuje občanskou aktivitu, podporuje fair play a prosazuje společné hodnoty⁽²⁾ mezi všemi lidmi bez ohledu na jejich vyznání, státní příslušnost, sociální status či kulturní zázemí;
 - c) neboť obohacují volný čas o činnosti, jež podporují osobní rozvoj a usnadňují osvojování sociálních i dalších základních dovedností všech účastníků, a rozvíjejí lidský kapitál;
 - d) neboť dávají podněty k účasti na dobrovolných činnostech, což přispívá k sociálnímu zapojení;
 - e) neboť se v souvislosti s nimi vyvíjejí technologie, materiály a poznatky potřebné pro výkon, od nositelné elektroniky, oděvů a výživy až po techniky cvičení, a to ve prospěch různých skupin obyvatelstva včetně seniorů a osob se zdravotním postižením, díky efektivitě, bezpečnosti a rehabilitaci při práci i ve volném čase;
 - f) neboť prosazují rozvoj měst ve prospěch kulturních a sociálních potřeb občanů, jakož i povědomí o životním prostředí;
 - g) na základě svého výrazného a vzrůstajícího hospodářského dopadu⁽³⁾;

UZNÁVÁJÍCE, ŽE:

7. Trenéři plní ve sportu klíčovou úlohu, neboť tím, že poskytují účastníkům sportovní činnosti vedení a pokyny, mají vliv na jejich znalosti, dovednosti, výhledy do budoucna, přání, zdraví, kvalitu životní podmínky a hodnoty. Odhaduje se, že v Evropě je činných 5 až 9 milionů trenérů, kteří mají vliv na 50 až 100 milionů Evropanů⁽⁴⁾.
8. Trenéři plánují a realizují sportovní přípravu, přičemž uplatňují prokazatelné dovednosti a znalosti v zájmu bezpečného dosahování výkonnostních, rekreačních nebo zdravotních cílů.

⁽¹⁾ Odhaduje se, že 54 % pracovních míst v EU je ohroženo automatizací („Technology at work. The Future of Innovation and Employment“, Carl Benedikt Frey, Michael Osborne et al, Oxford Martin School at the University of Oxford and Citi Global Perspectives & Solutions, 2015) (<http://www.oxfordmartin.ox.ac.uk/publications/view/2092>).

⁽²⁾ těmito nejvyššími hodnotami jsou lidská důstojnost, svoboda, demokracie, rovnost, právní stát a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin;

⁽³⁾ Podíl sportu na celkové hrubé přidané hodnotě se odhaduje na 1,76 %, což představuje 174 miliard EUR. Pro EU jako celek se podíl pracovních míst spojených se sportem na celkové zaměstnanosti odhaduje na 2,12 %, tj. zhruba 4,5 milionu osob (Studie o přínosu sportu k hospodářskému růstu a zaměstnanosti v EU (2012), Evropská komise, generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu).

⁽⁴⁾ http://www.coachlearn.eu/_assets/files/project_documents/coachlearn-project-summary-website-june-2015.pdf

9. Pro účely těchto závěrů by se za trenéry měli považovat sportovní trenéři, pro které platí:
- a) jedná se o ženy a muže vykazující kompetence v oblasti sportovní trenérské činnosti získané formálním, neformálním i informálním učením;
 - b) poskytují vedení a pokyny výkonnostním sportovcům i rekreačním účastníkům sportovní činnosti;
 - c) činí tak v rámci pracovního poměru i na dobrovolném základě.
10. Práce trenérů je spojena s odpovědností, dovednostmi a kompetencemi, jež jsou vymezeny v trenérských kvalifikačních požadavcích jednotlivých zemí a sportovních organizací.
11. Odborná příprava trenérů a požadavky na výkon trenérské činnosti se v jednotlivých zemích navzájem liší. Jako nástroj usnadňující srovnání mezi různými zeměmi slouží národní rámce kvalifikací nebo systémy, na něž odkazuje evropský rámec kvalifikací, přičemž cílem je prosazovat transparentnost a srovnatelnost kompetencí a kvalifikací na vnitrostátní i evropské úrovni pro účely mobility a celoživotního učení;

UZNÁVAJÍCE, ŽE:

12. Trenéři patří v oblasti sportu mezi klíčové aktéry, kteří přispívají k řešení výzev, jimž čelí společnost, neboť kromě dalších úkolů mohou v závislosti na své úloze, na svém postavení a na kontextu své trenérské činnosti:
- a) ovlivňovat první zkušenosti jednotlivce se sportem a fyzickou aktivitou, jelikož mohou podporovat rozvoj návyků, které se sportem souvisejí, a účastnit se tvorby sociálních a hospodářských přínosů, jež z kultury sportu plynou;
 - b) zastávat stále významnější úlohu v osobním rozvoji účastníků sportovní činnosti, zejména mladých sportovců, neboť pro ně mohou působit jako pozitivní vzory, mohou jim poskytovat motivaci a podněcovat v nich sebedůvěru a mohou ovlivňovat jejich hodnoty, vzorce chování a sociální dovednosti;
 - c) hrát jedinečnou roli v prosazování sociálního začleňování a rovnosti žen a mužů, neboť mohou učit respektu ke společným hodnotám ⁽¹⁾ a odlišnostem a prosazovat fyzickou aktivitu ve všech sociálních skupinách;
 - d) hájit a rozvíjet bezúhonnost sportu a pravidla fair play a zároveň být prvními, kdo je schopen náležitým způsobem zasáhnout, pokud se vyskytnou problémy, např. pokud jde o manipulace s výsledky zápasů, doping, násilí, zneužívání mladistvých atd.;
 - e) řídit služby pro volný čas spojené se sportem a fyzickou aktivitou a účastnit se sportovních inovací zahrnujících výrobky, služby i tréninkové metody;
 - f) utvářet sportovní zážitky pro další důležité zúčastněné strany, jako jsou rodinní příslušníci sportovců, diváci a fanoušci i další zúčastněné sociální subjekty, neboť dopad činnosti trenérů přesahuje odvětví sportu a zasahuje do dalších klíčových oblastí;

S OHLEDEM NA VÝŠE UVEDENÉ SOUHLASÍ S TÍM, ŽE:

13. V kontextu řady výzev, jimž společnost čelí a v jejichž případě má sport jedinečné předpoklady přispět k řešení, se úloha trenérů, většinou zaměřená primárně na sport, rozšiřuje i na oblast činností s obecnějším dopadem na rozvoj společnosti i na rozvoj osobní. Tato úloha trenérů v oblasti sportu a fyzické činnosti, jež přispívá ke komplexnímu rozvoji účastníků sportovních činností, je srovnatelná s úlohou učitele ve vzdělávacím procesu, a to zejména pokud jde o děti a mladistvé.
14. Hlavní otázky týkající se trenérů v současné době zahrnují:
- a) uznání rostoucího významu trenérů ze strany společnosti;
 - b) posilování povědomí trenérů o důležitosti jejich role, o souvisejících příležitostech a úkolech, jakož i motivace k dalšímu rozvoji této role;
 - c) rozšíření příležitostí k celoživotnímu učení a vzdělávání trenérů, aby byli v příslušných případech schopni reagovat na sociální změny, především v souvislosti se zdravotní péčí, s povinnou péčí a v oblasti ekonomiky a sociálního začleňování;

⁽¹⁾ těmito nejvyššími hodnotami jsou lidská důstojnost, svoboda, demokracie, rovnost, právní stát a dodržování lidských práv, včetně práv příslušníků menšin;

- d) prosazování rovnosti žen a mužů a rozmanitosti v trenérské činnosti, případným zvýšením počtu profesionálních i dobrovolných trenérů a osob s rozmanitým sociálním zázemím a etnickým původem v různých sportovních disciplínách a na všech úrovních;
- e) podpora rozvoje dvojí kariéry sportovců a propagace trenérské činnosti jakožto profese u mladých lidí;
- f) případná podpora uznávání trenérské činnosti jakožto profese v členských státech EU, založená na prosazování standardů trenérských kvalifikací a transparentnosti kvalifikací uplatňovaných členskými státy a sportovními organizacemi, a to jejich začleněním do národních rámců kvalifikací, na něž odkazuje evropský rámec kvalifikací;
- g) uznání úlohy dobrovolných trenérů a jejich patřičná podpora;
- h) rozvoj odborné přípravy trenérů a zahrnutí mezinárodního a meziodvětvového rozměru do vzdělávání trenérů tak, aby zahrnovalo osvědčené zkušenosti a užitečné pracovní metody v oblasti práce s mládeží, jako např. neformální a informální učení prostřednictvím sportu, jakož i v oblasti práce s osobami se zvláštními potřebami a podnikání;

V TÉTO SOUVISLOSTI VYZÝVÁJÍ:

15. ČLENSKÉ STÁTY, ABY PŘI SOUČASNÉM ZOHLEDNĚNÍ ZÁSADY SUBSIDIARITY A SPECIFIČNOSTI SPORTU:

- a) napomáhaly prosazování širší úlohy trenérů, pokud jde o případné řešení sociálních výzev, jimž čelí společnost jako celek;
- b) podporovaly vzdělávací programy a propagační kampaně s cílem navýšit počty kompetentních trenérů a umožnit jim zlepšit přístup na trh práce i jejich postavení na něm;
- c) navzájem sdílely osvědčené postupy, pokud jde o odbornou přípravu trenérů;
- d) usnadňovaly spolupráci mezi vzdělávacími institucemi, organizacemi mládeže, sportovními svazy a zastřešujícími sportovními organizacemi, pokud jde o vzdělávání a odbornou přípravu trenérů;
- e) podporovaly rozvoj dříve získaných znalostí a celoživotního učení pro trenéry, což zahrnuje příležitosti formálního, neformálního i informálního učení napříč různými úrovněmi trenérské činnosti;
- f) uznávaly a podporovaly činnosti zastřešujících trenérských organizací a sítí;
- g) v rámci vzdělávacího systému v oblasti sportu prosazovaly přístup založený na výsledcích vzdělávání vycházející na jedné straně z cílů vnitrostátních rámců kvalifikací i evropského rámce kvalifikací, na druhé straně pak případně ze zahrnutí trenérských kvalifikací do vnitrostátních rámců kvalifikací s odkazy na evropský rámec kvalifikací;

16. EVROPSKOU KOMISI, ABY:

- a) usnadňovala výměnu osvědčených postupů a pokynů v oblasti vzdělávání trenérů a tvorby příslušných kvalifikací mezi členskými státy EU a sportovními organizacemi;
- b) zvážila, zda nezařadit vypracování základních požadavků na dovednosti a kompetence trenérů do činnosti své Odborné skupiny pro rozvoj dovedností a lidských zdrojů;
- c) i nadále prosazovala srovnatelnost trenérských kvalifikací uplatňovaných členskými státy a sportovními organizacemi v kontextu evropského rámce kvalifikací;
- d) provedla výzkum zaměřený na kontext úlohy trenérů se zvláštním důrazem na výzvy a překážky, pokud jde o vzdělávání, mobilitu a trh práce, a vyhodnotila vliv sportovního tréninku na hlavní společenské výzvy v rámci sportu i mimo něj;
- e) využila možností Evropského sociálního fondu, programu Erasmus+ a Evropského týdnu sportu ke zdůraznění a propagaci přínosů trenérské činnosti a aby vybízela k mobilitě trenérů;

17. SPORTOVNÍ HNUTÍ A DALŠÍ PŘÍSLUŠNÉ ZÚČASTNĚNÉ SUBJEKTY, ABY:

- a) podle potřeby vyvíjely v úzké spolupráci se vzdělávacími institucemi obsah odborné přípravy trenérů, jenž bude aktuální a bude odpovídat probíhajícímu vývoji ve společnosti, včetně znalostí souvisejících se sociálními dovednostmi, s bojem proti dopingem, dvojí kariérou sportovců, prací s mládeží, se zdravotní péčí, s podnikatelským duchem, s povinnou péčí, s rovností žen a mužů atd.;

- b) spolupracovaly s trenéry na vývoji bezpečných a efektivních služeb pro volný čas, díky nimž sport zůstane i v kontextu nových počítačových způsobů trávení volného času atraktivní a konkurenceschopný;
 - c) zvýšily přístupnost trenérského povolání prostřednictvím odborné přípravy a pobídek k vypracování trenérských kvalifikací, mj. rovněž využitím možností dnešních informačních a komunikačních technologií;
 - d) zvyšovaly diverzitu trenérské činnosti, mimo jiné posilovaly její přístupnost pro ženy, mladé lidi a osoby se zdravotním postižením;
 - e) pomáhaly motivovat k tomu, aby osoby pracující jako trenéři měly nezbytnou odbornou přípravu;
 - f) propagovaly celoživotní učení trenérů, mj. prostřednictvím uznávání kompetencí, a prosazovaly výměny názorů, dovedností a poznatků na místní, regionální, vnitrostátní i mezinárodní úrovni;
 - g) využívaly k podpoře procesu celoživotního učení trenérů Evropského sociálního fondu a programu Erasmus+;
 - h) podporovaly mobilitu trenérů v zájmu získávání a osvojování kulturních poznatků, meziodvětvových vědomostí, jazykových dovedností a dalších relevantních nových dovedností;
 - i) spolupracovaly s různými zaměstnavateli a studovaly jejich potřeby, pokud jde o rozvoj sportovních činností, do nichž by mohli být zapojeni sportovní trenéři, a propagovaly tak větší zastoupení žen a mladých lidí.
-

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

8. prosince 2017

(2017/C 423/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1742	CAD kanadský dolar	1,5072
JPY japonský jen	133,26	HKD hongkongský dolar	9,1661
DKK dánská koruna	7,4417	NZD novozélandský dolar	1,7157
GBP britská libra	0,87525	SGD singapurský dolar	1,5889
SEK švédská koruna	9,9770	KRW jihokorejský won	1 285,33
CHF švýcarský frank	1,1704	ZAR jihoafrický rand	16,0391
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,7729
NOK norská koruna	9,7665	HRK chorvatská kuna	7,5493
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	15 910,41
CZK česká koruna	25,555	MYR malajsijský ringgit	4,8001
HUF maďarský forint	314,50	PHP filipínské peso	59,336
PLN polský zlotý	4,2020	RUB ruský rubl	69,6511
RON rumunský lei	4,6336	THB thajský baht	38,361
TRY turecká lira	4,5165	BRL brazilský real	3,8435
AUD australský dolar	1,5620	MXN mexické peso	22,2205
		INR indická rupie	75,6775

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

